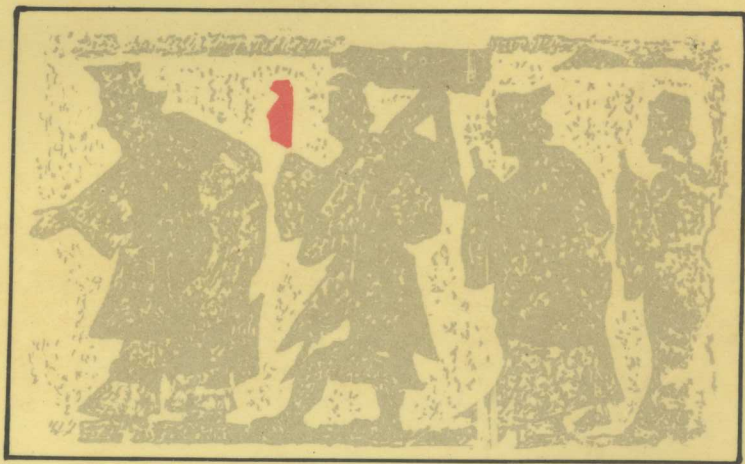


四 范 白 话 读 本



政 范 · 官 箴



杨 杰 主 编

海 南 出 版 社

政范·官箴

1 主编 杨 杰
副译 谢伟民 易 华
梁运华

03 年 2 月 10

海南出版社

I242.3

V2.2

琼新登字03号

责任编辑 刘文武

四范白话读本
政范·官箴

谢伟民 易华 梁运华 编译

海南出版社出版

(海口市滨海大道花园新村20号)

北京首都发行所发行

北京通县长凌营印刷厂印刷

787×1092毫米 1/32 印张11 字数248千字

1992年6月第1版 1992年6月第1次印刷

印数：1—5500册

ISBN7-80590-199-6/I·8

定价：7.00元 总定价：28.00元（共四册）

目 录

忠经…………… 旧题〔汉〕马融 (1)

序……………	(1)
天地神明章第一……………	(3)
圣君章第二……………	(5)
冢臣章第三……………	(7)
百工章第四……………	(9)
守宰章第五……………	(10)
兆人章第六……………	(12)
政理章第七……………	(13)
武备章第八……………	(15)
观风章第九……………	(16)
保孝行章第十……………	(18)
广为国章第十一……………	(19)
广至理章第十二……………	(20)
扬圣章第十三……………	(22)
辨忠章第十四……………	(23)
忠谏章第十五……………	(25)
证应章第十六……………	(27)
报国章第十七……………	(28)
尽忠章第十八……………	(29)

廉矩…………… 〔明〕王文濡撰 (31)

太初心廉章第一	(31)
廉理大统章第二	(33)
廉矩广运章第三	(35)
廉君宰世章第四	(37)
君心廉感章第五	(38)
(1) 廉臣持世章第六	(39)
(1) 廉士守身章第七	(40)
(2) 廉民保家章第八	(41)
(2) 育廉端蒙章第九	(43)
(7) 廉贪几先章第十	(44)
(9) 贪戾败廉章第十一	(45)
(10) 考廉成信章第十二	(47)
(11) 诚廉精别章第十三	(48)
(11) 择廉密渐章第十四	(49)
(21) 嫉廉形贪章第十五	(50)
(10) 偏廉害治章第十六	(51)
(18) 拔廉崇化章第十七	(52)
(19) 乘时尚廉章第十八	(53)
(20)	
朱文公政训 (宋·朱熹)	(55)
西山政训 (宋·真德秀)	(59)
(20)	
从政遗规	〔清〕陈弘谋辑 (72)
(18) 官箴 (宋·吕本中)	(72)
(23) 常言 (宋·何西畴)	(84)
困学纪闻 (宋·王应麟)	(92)
(18) 五瘴说 (宋·梅挚)	(95)

许鲁斋语录 (元·许衡)	(96)
薛文清公要语 (明·薛瑄)	(102)
王文成公告谕 (明·王守仁)	(118)
刑戒 (明·吕坤)	(134)
耐烦说 (明·耿定向)	(137)
宋贤事汇 (明·李廷机)	(140)
却金堂四箴 (明·张鼎松)	(174)
责成州县约 (明·高攀龙)	(176)
巡方三则 (明·傅梅)	(189)
当官功过格 (明·袁黄)	(191)
官监 (明·颜茂猷)	(211)
日知录 (明·顾炎武)	(245)
汤子遗书 (明·汤斌)	(260)
寒松堂集 (明·魏象枢)	(276)
亲民官自省六戒 (清·于成龙)	(290)
蔡文勤公书牋 (清·蔡世远)	(297)
居官格言 (清·熊弘备)	(311)
言行汇纂 (清·王之铤)	(321)

在官法戒录 (清·陈弘谋) (336)

忠 经

〔旧题〕马融撰

序

《忠经》者，盖出于《孝经》也。仲尼说孝者所以事君之义；则知孝者，俟忠而成之，所以答君亲之恩，明臣子之分。忠不可废于国，孝不可弛于家。孝既有经，忠则犹阙。故述仲尼之说，作《忠经》焉。

今皇上含庖、轩之姿，韞勋、华之德，弼贤俾能，无远不举。忠之与孝，天下攸同。臣融岩野之臣，性则愚朴，沐浴德泽，其可默乎！作为此经，庶少裨朴。虽则辞理薄陋，不足以称焉。忠之所存，存于劝善，劝善之大，何以加于忠孝者哉！夫定高卑以章目，引《诗》、《书》以明纲，吾师于古，曷敢徒然。其或异同者，变易之宜也。或对之以象其意，或迁之以就其类，或损之以简其文，或益之以备其事，以忠应孝，亦著为十有八章，所以洪其至公，勉其至诚。信本为政之大体，陈事君之要道，始于立德，终于成功，此《忠经》之义也。谨序。

〔译文〕

《忠经》这部书，大概是受《孝经》的启发而产

生出来的。仲尼说过，孝这东西，是衡量一个人服事君王的重要原则。那么，由此可知，要行孝道，必须首先有忠道观念，才能真正行孝，它是用来报答君王对臣属的恩德，表明臣属所应尽的义务。忠道，对于一个国家来说是不可废弃的。即使对家庭，也不能放松忠道观念或思想。有关论孝的原则既然已有《孝经》这部经典，而有关忠道的阐述仍然没有出现，所以阐述仲尼的学说，撰写成这部《忠经》。

现在的皇帝具有伏羲、黄帝那样的英姿，蕴藏着放勋、重华那样的品德。使天下的贤明、能干之材都受到重用，即使再偏僻、隐蔽，都被发现、举用。忠与孝这两大人伦之常，天下都是相通的。贱臣马融是山野岩居的小臣，本性十分愚蠢、朴实。但受到了圣上的恩德，怎么可以默然不鸣？因此特地写下了这部著作，或许对治世、明道有点帮助，虽然此书言辞、道理都十分浅薄、俗陋，不值得一提。但忠道是普遍存在的，宣扬它可以劝导世人向善，而向世人劝善，又有什么比宣传、诱导忠、孝更为重要的？本书取定高低不同章目来安排内容，并引用《诗经》、《尚书》，来作为论述要纲。我这样做完全是师法古人，怎么敢自己任意向壁虚造？其中与古人或有不同，这也仅是做了一点改易。有的是引证它们，仅取其比喻意思，有的拿过来正好是同一类的事理，有时又比《孝经》更为充实详备。《忠经》是来模仿《孝经》，同样写成一十八章，主要是用它来弘大至公之理，劝勉至诚之心。诚信本来是治理国家的主要内容，陈述侍奉君王的主要原则，从建立德行开始，到创立功业结束，这就是《忠经》所要讲述的大义。谨序。

天地神明章第一

昔在至理，上下一德，以征天休，忠之道也。天之所覆，地之所载，人之所履，莫大乎忠。忠者，中也，至公无私。天无私，四时行；地无私，万物生；人无私，大亨贞。忠也者，一其心之谓也。为国之本，何莫由忠？忠能固君臣，安社稷，感大地，动神明，而况于人乎？夫忠兴于身，著于家，成于国，其行一焉。是故一于其身，忠之始也；一于其家，忠之中也；一于其身，忠之终也。身一则百禄至，家一则亲和，国一则万人理。《书》云：“惟精惟一，允执厥中。”

〔译文〕

从前天下昌明之时，上上下下都一心一意用来报答神灵的降福，这就是一种忠道。举天之所覆盖，凡是地面所存在的一切，以及人所能感知、触及的范围之中，没有任何一种事物或观念能比忠道更为广大、首要。忠道，实实是宇宙及社会中第一要道。忠的意思就是中，即公下无私，不偏不颇，没有半点私意。上天没有私意，所以一年春夏秋冬四季有规律地轮换。大自然没有私意，所以万万物物生长茁壮。人没有私意，一切都会十分吉祥、如意、称心、顺利。忠道的意思，就是讲一心一意而已。治理国家大事，哪一样又不是从忠出发，并以忠道为根本？只要按忠道办事，就能使君主和臣属

关系牢固，国家政权安全，甚至乎感动天神地祇，各类神怪灵明，更何况乎人？忠道能使个人身重名立，使家庭兴旺发达，使国家走向胜利，这都是一心一意，诚信可靠的自然结果。所以说自己做到诚信忠厚，就是忠道的开端；对家庭竭尽心思，无有二意，便是忠道的关键。至于说诚厚为国，无欺天下，那便是忠道最高境界了。只要自己克行忠道，各种福祿就会自然而然。家庭中都能以忠相待，一家就会和睦笃亲。国家能一心一意，上下齐心，就会治理得十分繁荣富强。《尚书》上说：“只要精诚尽心，没有二意，正确地把握适当的道理，就能安民治国。”

（文野）

答謝未用意一心一德可上上，相之隨昌不天南从
 與吳凡，蓋露而之天華，能忠性一吳勝烈，蘇朝始吳軒
 ，中之固英怡家讀，味忽難散入以以，似一隨春在河面
 忠。要首，天汽民更能步出險念與難味事性一何於亦哉
 ，中吳德思意能忠，能要一策中會採又宙宇長寒寒，能
 味亦能天士。素味亦半育致，願不給不，味天不公明
 育致精自大，對鮮與與育率四冬格夏養平一以和，意
 會雅似一，意味育能人，母前牙主味能可下以能，意味
 一軒吳詩，思意能忠，味能，公格，意味，韓古食十
 ，英出忠从是不文祥一卿，事大率因與能，已而意一心
 為引味主致鮮能格，華衣能忠能意只？本對代能忠心并

圣君章第二

惟君以圣德监于万邦。自下至上，各有尊也。故王者上事于天，下事于地，中事于宗庙，以临于人，则人化之。天下尽忠以奉上也。是以兢兢戒慎，日增其明。禄贤官能，式敷大化，惠泽长久，黎民咸怀。故得皇猷丕丕，行于四方，扬于后代，以保社稷，以光祖考，盖圣君之忠也。《诗》云：“昭事上帝，聿怀多福。”

〔译文〕

只要做为最高统治者的君王能够用至圣至善的品质道德（即恪守忠道），为普天之下的臣民作出榜样，那么从最上到极下，整个社会各阶层，都会有他自己所忠尊的人。所以作为君王，能以忠道诚信上而侍奉天地众神。下而敬侍神灵鬼怪，同时也能真诚厚道地祭奉自己的祖宗先辈，从这天、地、祖先三方面都能以忠侍之，为黎民百姓作出榜样、楷模。那么，自然而然，民众就会受到教育、感化，并效法之；那样，整个社会，从上到下，也都会竭尽忠心侍奉君王。所以君王总是认真真、实实在在，并且小心翼翼地去做，这样就能使自己的影响教化一天比一天增多、扩大。给真正的贤明之士以俸禄，把那些有能干的人安排在适当的位置上，通过这些有效的方法与手段，用来广泛地布施他们仁政忠道。这样就能使他的政绩象美好的甘露长期普降流布一

样，他的臣民以及百姓都会归附、依顺，从而就会使得君王的计划谋略都产生最好的效果，并建立起辉煌的功业。他的功绩、勋业也会达及四面八方，并对后代子孙产生影响，这样就会使他的国家基业得以长久、稳固地保存下来，同时也使他的祖辈父亲之名得以光扬于天下。《诗经》上讲：“恭敬、谨慎地明事上帝之神吧！那样，天神会降福给你们。”

冢臣章第三

为臣事君，忠之本也，本立而后化成。冢臣于君，可谓一体，下行而上信，故能成其忠。夫忠者，岂惟奉君忘身，徇国忘家，正色直辞，临难死节已矣！在乎沉谋潜运，正国安人，任贤以为理，端委而自化。尊其君，有天地之大，日月之明，阴阳之和，四时之信。圣德洋溢，颂声作焉。《书》云：“元首明哉，股肱良哉！庶事康哉。”

〔译文〕

作为一个臣子为君主办事，忠是最应坚守的基本原则。只有把这个根本性的原则确立了，然后才可能收到教化、治理之功。大臣同君主的关系，实际上应该看做自己和君主是一个不可分的整体。只有这样，臣属们做了什么，君主才能信任、理解他们；因此能够使他们克尽忠心。忠道这东西，难道仅仅只是侍奉君主，忘记自己，为国殉难，舍弃家庭，敢于直言进谏、毫不畏惧，为守信义，誓死不屈这样一些做法吗？其实，这虽然是臣子们所应奉行之道，但并不是至关要道。真正有意义的忠道应该是去深刻地思谋、筹划，默默地实施安排，匡正国家的失误，安抚人民的不满。任用贤明之士，就能治理好一切。只要真正做到端正威严，具有法度，就能自行教化民众。尊信君王，有如尊信天和地是那样的伟大，太阳和月亮是那样的光辉，阴和阳两极可

以永远协调运作，春夏秋冬四季按时轮换、从不悖行一样。那样的话，君主的圣明之德就能通过大臣的传播而洋溢充满于天下，国家就会出现一片欢乐、歌颂之声《尚书》上讲：“君主贤明，辅佐大臣就会贤良，万事就会大吉大利了。”

(文到)

百工章第四

有国之建，百工惟才，守位谨常，非忠之道。故君子之事上也，入则献其谋，出则行其政，居则思其道，动则有仪。秉职不回，言事无惮。苟利社稷，则不顾其身，上下用成，故昭君德，盖百工之忠也。《诗》曰：“靖共尔位，好是正直。”

〔译文〕：《诗》云：“忠贞守位，好是正直。”

国家的建设与发展，需要大量有才干的官吏；但是如果这些官吏，即使再有才干，而仅仅知道亦步亦趋、小心翼翼，惧怕一切，不知变动，并不能算是守忠道之举啊！所以君子侍奉上级的一般作法是：在内则出谋划策，规算筹谋，以尽其智识。到具体的事情上，则一律按照上级的规定与安排实行。平时休息都仍然反复琢磨治国之道。一举一动，都要有法度可循。执行事务，一点也不违背所规定的范围。讲述事情，也没什么畏惧之态。凡是只要有利于国家的事情，连自己身体都不会顾惜，一往无前。当政者与从政者都能互相配合，干好事情。这样，就能使君王的美德得到昭明，这才是官吏的忠道之行。《诗经》上讲：“好好地恭敬地守住你这个职位吧。只要你尽责尽职，上帝一定会保佑那些能辩明曲直、是非的贤才，并降福于他们！”

守宰章第五

在官惟明，位事惟平，立身惟清。清则无欲，平则不曲，明能正俗。三者备矣，然后可以理人。君子尽其忠能，以行其政令；而不能理者，未之闻也。

夫人莫不欲安，君子顺而安之；莫不欲富，君子教而富之。笃之以仁义，以固其心。导之以礼乐，以和其气。宣君德以弘大其化，明国法以至于无刑。视君之人，如观乎子；则人爱之，如爱其亲，盖守宰之忠也。《诗》云：“岂弟君子，民之父母。”

〔译文〕

当官的人首要的是要办事明白，不要怀有私心。处理事情要做到公平合理，不要有什么偏颇。自己安身立命要清白廉洁，不要贪污受贿。清白廉洁，就不会有什么贪欲。公正平直，就不会曲护所从。办事明白就能使民众相信，不会产生谣言。作为地方官吏，清、平、明三条原则都坚持并且落实好了，就能称得上是一位好官，可以统治民众。一个有道德贤行的人，如果能够竭尽他的忠信、诚实之才，并如实地执行上级交给他的各项命令、措施，没有什么理由不能达到治理升平的结果或局面。那样的事情还没有听说过。

没有一个人不想过着安定的生活。有道德品行的君子顺着民心民意，就能使民众安定下来。也没有一个不

想发家致富的，有道德品行的君子教育他们怎样走富裕之路，并且推行、宣传仁义之学，用来教化并稳固他们的思想，心绪；引导他们按礼制办事，多多受音乐感化。这样就会使他们的性情温和、平静。然后继续对他们宣传、弘扬君王的品德，使君王的教化更加广泛、普及。更进一步倡明国家法律，使这个国家的人都了解法律的内容，那样，人们就不会犯罪乱法。如果官吏们能把君王的臣民，当作是自己的儿女，那么民众也就会忠爱官吏，并象爱戴自己的亲人一样爱戴他们。这大概就是地方官吏的忠君之道吧！《诗经》上说：“和乐平易的君子，你如同民众的父母啊！”就是讲的这个意思。